



## PRESSMEDDELANDE nr 176/22

Luxemburg den 8 november 2022

Domstolens dom i mål C-873/19 | Deutsche Umwelthilfe (Typgodkännande av motorfordon)

### Godkända miljöskyddsföreningar måste kunna föra talan vid domstol mot ett EG-typgodkännande av fordon försedda med "manipulationsanordningar" som kan vara förbjudna

*Programvara i dieselfordon som försämrar effekten hos systemet för kontroll av utsläpp under förhållanden som rimligen kan förväntas vid normal användning av fordonet vid normala temperaturer och under större delen av året utgör en otillåten manipulationsanordning*

Deutsche Umwelthilfe, en miljöskyddsförening som enligt tysk lagstiftning har talerätt inför domstol, har vid förvaltningsdomstolen i Schleswig-Holstein överklagat beslutet av den tyska federala myndigheten för motorfordonstrafik att för vissa fordon av märket Volkswagen<sup>1</sup> godkänna användningen av programvara som minskar återföringen av förorenande gaser beroende på utomhustemperaturen.

Programvaran fastställer ett temperaturfönster enligt vilket andelen avgaser ska återvinnas med 0 procent när utomhustemperaturen är lägre än -9° C och 85 procent när den är mellan -9° C och 11° C och ökar över 11° C, till 100 procent först vid utomhustemperaturer över 15° C. Andelen återföring av avgaser reduceras således till 85 procent vid genomsnittstemperaturen i Tyskland, som år 2018 var 10,4° C.

Enligt Deutsche Umwelthilfe är ett sådant temperaturfönster en manipulationsanordning som är förbjuden enligt unionsrätten.

Tyskland, som är motpart i det nationella målet, har gjort gällande för det första att Deutsche Umwelthilfe inte har talerätt för att överklaga det omtvistade beslutet, som ändrar ett EG-typgodkännande, och att dess överklagande följaktligen ska avvisas, och för det andra att temperaturfönstret är förenligt med unionsrätten.

Förvaltningsdomstolen för Schleswig-Holstein har för att få dessa frågor klarlagda begärt att EU-domstolen ska tolka dels Århuskonventionen om tillgång till information, allmänhetens deltagande i beslutsprocesser och tillgång till rättslig prövning i miljöfrågor, jämförd med Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna (nedan kallad stadgan), dels förordning nr 715/2007 om typgodkännande av motorfordon med avseende på utsläpp från lätta personbilar och lätta nyttofordon (Euro 5 och Euro 6) och om tillgång till information om reparation och underhåll av fordon.

I dagens dom svarar domstolen **för det första att Århuskonventionen, jämförd med stadgan, ska tolkas på det sättet att den hindrar att en miljöskyddsförening, som är behörig att föra talan inför domstol enligt nationell rätt, nekas talerätt vid nationell domstol beträffande ett förvaltningsbeslut om beviljande eller ändring av ett EG-typgodkännande, som kan strida mot förbudet mot att använda manipulationsanordningar** som

<sup>1</sup> Det är fråga om fordon av modellen VW Golf Plus TDI, med en dieselmotor av typ EA 189 Euro 5.

försämrar effekten hos systemet för kontroll av utsläpp.

Århuskonventionen, jämförd med stadgan, ålägger nämligen medlemsstaterna att säkerställa ett effektivt domstolsskydd och förbjuder dem att frånta sådana föreningar varje möjlighet att få fastställt huruvida vissa bestämmelser i unionens miljö rätt har iakttagits.

Vad **för det andra** gäller temperaturfönstret erinrar domstolen om att den redan tidigare slagit fast, beträffande ett identiskt temperaturfönster,<sup>2</sup> att **en anordning som bara säkerställer att gränsvärdena för utsläpp enligt förordningen är uppfyllda när utomhustemperaturen är mellan 15 och 33° C** och fordonet framförs på en lägre höjd än 1 000 meter över havet **utgör en "manipulationsanordning"**.

Enligt förordning nr 715/2007 är det förbjudet att använda manipulationsanordningar som försämrar effekten hos systemet för kontroll av utsläpp. En **manipulationsanordning kan dock, som domstolen sedan tidigare slagit fast, undantagsvis vara motiverad om det fastställs att anordningen är nödvändig för att undvika omedelbara risker för att motorn drabbas av skador eller olyckor, orsakade av en felaktig funktion hos en komponent i systemet för avgasåterföring, som är så allvarliga att de medför en konkret fara vid framförandet av det fordon som är utrustat med nämnda anordning**. Det ankommer på den hänskjutande domstolen att pröva detta i det aktuella fallet.

Som domstolen har slagit fast är en manipulationsanordning **endast "nödvändig" när det** vid tidpunkten för EG-typgodkännandet av anordningen eller det fordon som är utrustat med **den inte finns någon annan teknisk lösning som gör det möjligt att undvika omedelbara risker för skador eller olyckor med motorn som ger upphov till en konkret fara vid framförandet av fordonet**.

I alla händelser erinrar domstolen om att även om **manipulationsanordningen** skulle vara nödvändig av de skäl som beskrivs ovan, är den **förbjuden om den ska fungera under normala trafikförhållanden under större delen av året**. Att tillåta en sådan anordning skulle kunna leda till att undantaget blev tillämpligt oftare än förbudet och leda till ett oproportionerligt åsidosättande av själva principen om en minskning av fordons utsläpp av kväveoxider (NO<sub>x</sub>).

**PÅPEKANDE:** Begäran om förhandsavgörande gör det möjligt för domstolarna i medlemsstaterna att, i ett mål som pågår vid dem, vända sig till EU-domstolen med frågor om tolkningen av unionsrätten eller om giltigheten av en unionsrättsakt. Domstolen avgör inte målet vid den nationella domstolen. Det är den nationella domstolen som ska avgöra målet i enlighet med EU-domstolens avgörande. Detta avgörande är på samma sätt bindande för de övriga nationella domstolar där en liknande fråga uppkommer.

Detta är en icke-officiell handling avsedd för massmedia, och den är inte bindande för domstolen.

[Domen](#) och [resuméet](#) av domen publiceras på webbplatsen CURIA dagen för avkunnandet.

Kontaktperson för press: Gitte Stadler ☎ (+352) 4303 3127

Bilder från uppläsningen av domen finns tillgängliga på "[Europe by Satellite](#)" ☎ (+32) 2 2964106

Håll dig uppdaterad!



<sup>2</sup> Domstolens dom av den 14 juli 2022, GSMB Invest, [C-128/20](#), Volkswagen, [C-134/20](#), och Porsche Inter Auto och Volkswagen, [C-145/20](#) (se även [pressmeddelande nr 124/22](#)).